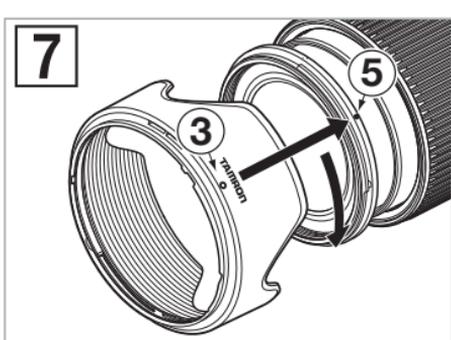
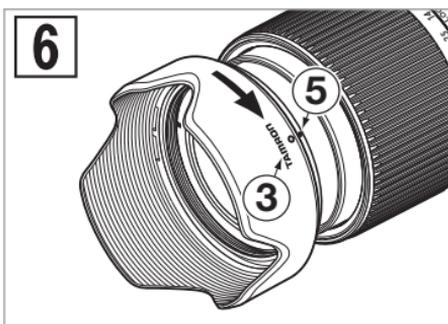
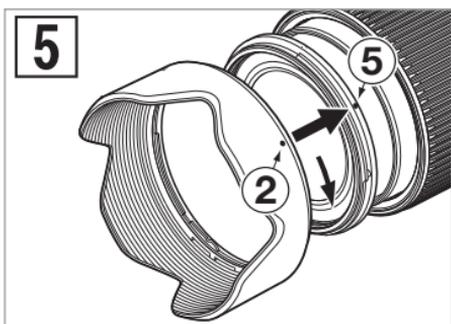
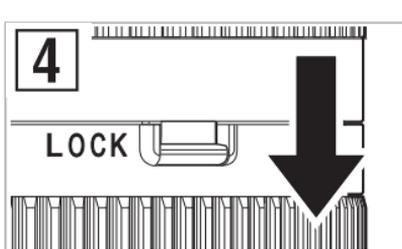
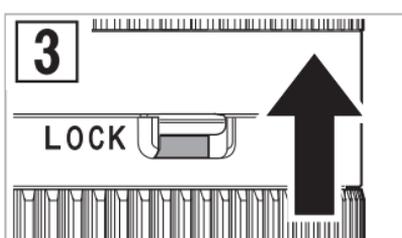
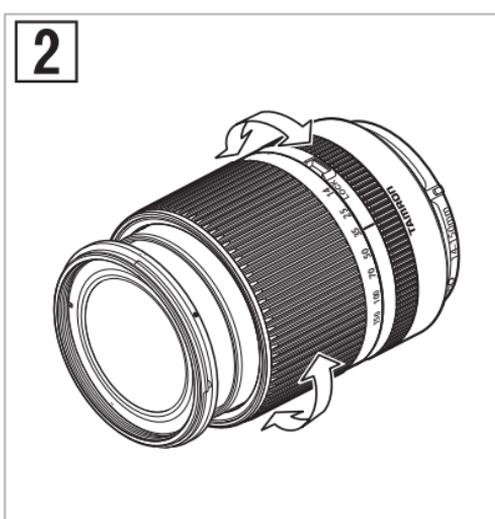
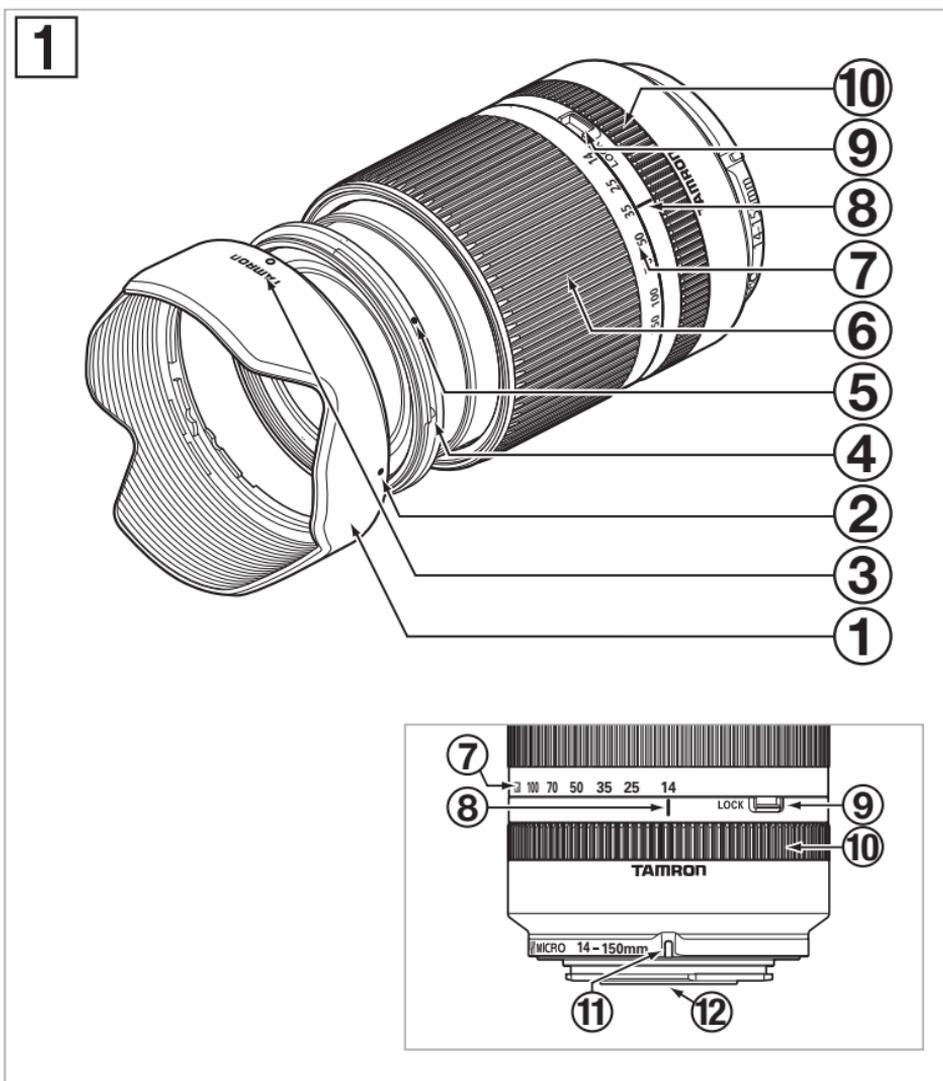


TAMRON

14-150mm F/3.5-5.8 Di III

For Micro Four Thirds

Model: C001



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

ESPAÑOL

Gracias por comprar el objetivo Tamron para actualizar su equipo fotográfico. Antes de usar este nuevo objetivo, rogamos lea atentamente el contenido de este Manual, para familiarizarse con el objetivo y las técnicas fotográficas apropiadas y así obtener imágenes con la mejor calidad posible. Con el cuidado y manejo adecuados, podrá utilizar el objetivo Tamron durante muchos años para captar bellas y excitantes imágenes.

 • Describe las precauciones necesarias que debe tomar para evitar posibles problemas.

 • Describe los puntos que debe tener en cuenta además de las funciones básicas.

INDICE (Ver Fig. [1], si no se especifica)

- | | |
|--|---|
| ① Parasol del objetivo | ② Marca de alineación de acoplamiento del parasol |
| ③ Indicador de parasol acoplado | ④ Arillo del filtro |
| ⑤ Anillo bayoneta del parasol | ⑥ Anillo del Zoom |
| ⑦ Escala de distancia focal | ⑧ Marca de índice del zoom |
| ⑨ Bloqueo de anillo del zoom (Figs. [3] y [4]) | ⑩ Anillo de ajuste para enfoque manual |
| ⑪ Marca de acoplamiento del objetivo | ⑫ Montura del objetivo / Contactos de la montura del objetivo |

DATOS TECNICOS

	C001
Distancia focal	14-150 mm
Apertura máxima	F/3,5 - 5,8
Grupos/Elementos	13/17
Distancia de enfoque	0,5 m
Relación de ampliación máxima	1:3,8 (en 150 mm)
Tamaño del filtro ø	52 mm
Longitud/Longitud total	80,4 mm/85,3 mm
Diámetro ø	63,5 mm
Peso	285 g
Parasol	HC001

 • Longitud: Desde el extremo delantero de la lente a la superficie de montaje.
Longitud total: Desde el extremo delantero de la lente al extremo trasero de proyección.
Las características y la apariencia de los objetivos listados en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso.

COLOCACIÓN Y DESMONTAJE DEL OBJETIVO

■ Cómo colocar el objetivo

Desmontaje de la tapa del objetivo. Alinear la marca de acoplamiento ⑪ en el cilindro del objetivo con su homóloga en la montura del objetivo de la cámara e inserte el objetivo.

■ Cómo desmontar el objetivo

Oprimiendo el botón de desmontaje del objetivo en la cámara, girar el objetivo hacia la izquierda y extraer el objetivo de la montura de la cámara.

 • Para más detalles, rogamos lea el manual de instrucciones de la cámara.

ENFOQUE (Enfoque automático) (Ver Figs. [1] y [2])

Configure el modo de enfoque automático (AF) de la cámara.

Pulse ligeramente el disparador mientras mira a través de la LCD de la cámara. El objetivo enfoca automáticamente. Se encenderá una marca de enfoque cuando el objetivo enfoque nítidamente el sujeto principal. Pulse el disparador hasta el fondo para realizar la fotografía.

 • Para más detalles, rogamos lea el manual de instrucciones de la cámara.

ENFOQUE (Enfoque manual) (Ver Figs. [1] y [2])

Configure el modo de enfoque manual (MF) de la cámara.

Enfoque manualmente girando el anillo de enfoque ⑩ mientras mira a través de la LCD de la cámara (Fig. [2]). Cuando el objetivo esté enfocado óptimamente, la imagen del sujeto principal en el monitor LCD será nítida.

 • Para más detalles, rogamos lea el manual de instrucciones de la cámara.

ZOOM (Ver Figs. [1] & [2])

Gire el anillo del zoom ⑥ del objetivo mientras mira a través de la LCD de la cámara y componga la imagen con la distancia focal correcta.

SELECTOR PARA BLOQUEO DEL ZOOM (Ver Figs. [1], [3] & [4])

Los modelos C001 están provistos de un selector para bloqueo del zoom, de reciente desarrollo, un mecanismo que evita que los objetivos se extiendan por su propio peso, cuando se llevan colgados del hombro. Este mecanismo se puede activar en la posición de 14mm para evitar que los cuerpos de los objetivos giren y se extiendan.

■ Cómo activar el mecanismo de bloqueo del zoom

- 1) Bloqueo: Colocar el objetivo en la posición 14mm. Levante el interruptor de bloqueo del zoom ⑨ hacia el objetivo. El cuerpo del objetivo está bloqueado en esta posición y no puede girarse o extenderse por su propio peso.
- 2) Desbloqueo: Tire del interruptor de bloqueo del zoom ⑨ hacia la cámara. El cuerpo del objetivo queda liberado ya para girar y extenderse para el zoom.

 • El interruptor de bloqueo del zoom ⑨ no se puede levantar a menos que la marca de índice del zoom ⑧ se coloque en 14mm. No fuerce el interruptor de bloqueo ni intente girar el anillo del zoom ⑥ mientras está bloqueado.
• El mecanismo de bloqueo del zoom está diseñado para evitar que el objetivo se extienda cuando se lleva sobre el hombro. La distancia focal del objetivo puede cambiar durante una exposición larga si el objetivo se utiliza en una posición de ángulo grande o pequeño.

 • El objetivo se puede usar en la posición 14mm para tomar fotos aun cuando esté activado el bloqueo zoom.

PARASOL (Ver Figs. [1], [5] - [7])

Como accesorio estándar se suministra un parasol tipo bayoneta. Recomendamos tomar las fotos, siempre que sea posible, con el parasol colocado ya que el parasol elimina la luz parásita que es molesta para la imagen.

■ Colocación del parasol (Ver Figs. [5] y [6])

Alinear la marca de alineación de acoplamiento del parasol ② en el parasol con la marca de índice ⑤ correspondiente en el objetivo y unir las deslizando. Girar y presionar el parasol de forma uniforme sobre el objetivo (Fig. [5]) y luego girarlo a la derecha (Fig. [5]). Girelo hasta que la marca "TAMRON ○" quede en la parte superior (Fig. [6]), y haga clic. Durante este procedimiento sujete el anillo de enfoque y de zoom para evitar giros no deseados.

 • Poner especial atención a alinear las marcas de ajuste del acoplamiento del parasol cuando se utilizan objetivos zoom gran angular (p.ej. 35 mm o mayores). La colocación inadecuada de un parasol en un objetivo zoom gran angular puede producir grandes áreas de sombra en las imágenes.

■ Cómo guardar el parasol (Ver Fig. [7])

- 1) Invertir el parasol y coloque este en sentido contrario en la bayoneta del parasol en la lente frontal. Alinee la marca de acoplamiento del parasol en el objetivo con la marca de alineación (TAMRON ○) en el parasol ③.
- 2) Girar el parasol hacia la derecha hasta que la marca de alineación (●) quede en la parte superior. (Fig. [7])

PRECAUCIONES CON LA EXPOSICIÓN

- En el diseño óptico del Di III se tuvo en cuenta las distintas características de las cámaras reflex digitales. Sin embargo, debido a la configuración de estas cámaras SLR digitales, aun cuando la precisión de enfoque automático (AF) cumple con las especificaciones, es posible que el punto de enfoque se encuentre por delante o por detrás respecto del punto óptimo cuando se captan tomas con enfoque automático en determinadas condiciones.
- Los objetivos Tamron que aquí se describen utilizan un sistema de enfoque interno (IF). Debido a las características de este diseño óptico, en todos los ajustes, menos en "infinito" el ángulo de visión es más amplio que en los objetivos convencionales.
- Cuando utilice el flash incorporado en la cámara, se pueden observar fenómenos fotográficos adversos como falta de iluminación en los ángulos o sombreados en la parte inferior de la imagen, especialmente en las posiciones gran angular. Esto se debe a la limitación intrínseca de cobertura del flash incorporado, y/o a la posición relativa del flash respecto al borde del cuerpo del objetivo que produce sombras en la imagen. También recomendamos quitar el parasol cuando utilice el flash incorporado.
- Cuando desee utilizar un filtro especial, como un filtro PL, opte por un filtro de bajo perfil. El borde grueso de los filtros normales podría causar un efecto de viñeteado en la imagen.

INDICACIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Evitar tocar la superficie de las lentes. Usar una gamuza para lentes o un pincel para quitar el polvo de la superficie del vidrio. Cuando no se utilice el objetivo, colocar siempre las tapas de protección.
- Usar siempre una gamuza limpiantes o un trapo que no deje pelusa, con una gota de producto limpiador, para eliminar las huellas o suciedad de la superficie del objetivo, efectuando un movimiento de rotación desde el centro hacia el borde.
- Para limpiar el objetivo, usar solamente una gamuza de silicona.
- El moho es un enemigo del objetivo. Limpiar el objetivo después de fotografiar cerca del agua o en lugares húmedos. Guardar el objetivo en un lugar limpio, fresco y seco. Cuando se guarde el objetivo en un estuche, conservarlo con un producto desecante como silicagel, y cambiar el producto de vez en cuando. Si se encuentra moho en el objetivo, consultar con un Servicio Técnico Autorizado o establecimiento fotográfico próximo.
- No tocar la superficie de contactos entre el objetivo y la cámara ya que el polvo, suciedad y/o manchas pueden producir un fallo de contactos entre el objetivo y la cámara.
- Cuando se utilice el equipo [cámara(s) y objetivo(s)] en un ambiente en el que la temperatura cambie de un extremo a otro, asegúrese de colocar el equipo en un estuche o bolsa de plástico durante un tiempo, para que el mismo cambie de temperatura de forma gradual. Esto reducirá los problemas potenciales del equipo.